

Model 546603

Brugsanvisning
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Instruction manual
Gebrauchsanweisung
Podręcznik użytkownika
Kasutusjuhend
Manual de instrucciones
Manuale di istruzioni
Gebruiksaanwijzing
Manuel d'instructions



DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

ES

IT

NL

FR

GULVVENTILATOR

Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af din nye gulvventilator, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning og de vedlagte sikkerhedsforskrifter, før du tager gulvventilatoren i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om gulvventilatorens funktioner.

Tekniske data

Spænding/frekvens: 220-240V ~ 50/60Hz

Effekt: 45 W

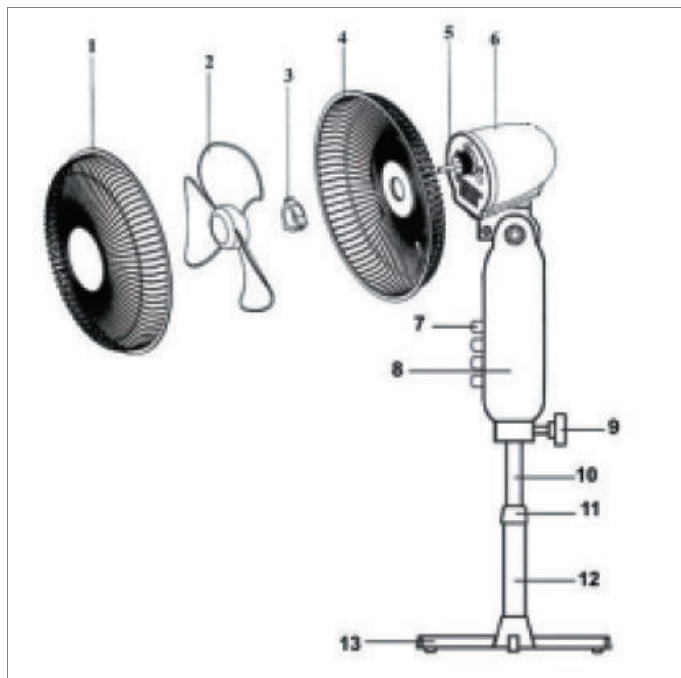
Højde: 130 cm

Med 3 hastigheder og oscillation

 Apparatet er dobbeltisoleret og kræver derfor ikke jordforbindelse.

Gulvventilatorens dele

1. Forreste gitter
2. Vinge
3. Møtrik til gitter
4. Bageste gitter
5. Spindel
6. Motorhus/Oscillationsknap
7. Knapper
8. Kabinet
9. Låsegreb
10. Øverste stang
11. Højdeindstillingsgreb
12. Nederste stang
13. Fod



Særlige sikkerhedsforskrifter

Slut ikke gulvventilatoren til lysnettet, før den er samlet korrekt.

Gulvventilatoren er ikke beregnet til brug udendørs, på badeværelser eller i andre våde eller fugtige miljøer.

Stik ikke fingre eller genstande gennem gitteret på gulvventilatoren.

Anbring gulvventilatoren på en vandret og stabil flade.

Brug ikke gulvventilatoren sammen med en lysdæmper.

Dette apparat må ikke anvendes af personer, herunder børn, med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller manglende erfaring eller viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet.

Hold børn under opsyn, og lad dem ikke lege med apparatet.

Sluk altid ventilatoren, og træk stikket ud af stikkontakten, når ventilatoren ikke bruges, eller når den skal rengøres. Træk i stikket, ikke i ledningen.

Samling

1. Placer den nederste stang og stangens stabilisator i fordybningen i den runde fod, og fastgør med den medfølgende skrue.
2. Træk den øverste stang ud, før højdeindstillingsgrebet over den øverste stang, fastgør den på den nederste stang, og spænd til.

3. Sæt motoren med kabinettet på den øverste stang. Sørg for, at kabinettet presses på den øverste stang indtil anslag, og fastgør det derefter med den medfølgende skrue.
4. Løsn møtrikken til gitteret fra motorhuset.
5. Anbring det bageste gitter sikkert på motorhuset, og spænd derefter møtrikken til gitteret godt fast.
6. Sæt vingen på spindlen. Monter den sikkert på spindlen ved at dreje den mod uret.
7. Monter det forreste gitter på det bageste gitter, og fastgør det ved hjælp af låseklemmerne.

Brug

Vip motorhuset til den ønskede vinkel.

Slut gulvventilatoren til lysnettet.

Tænd og sluk for gulvventilatoren ved hjælp af skydeknappen på gulvventilatorens betjeningspanel eller ved hjælp af fjernbetjeningen.

Slå drejefunktionen til eller fra ved hjælp af oscillationsknappen øverst på motorhuset.

Rengøring

Tør jævnligt gulvventilatoren af med en hårdt opvredet klud, og hold altid gitteret fri for snavs.

Brug ikke ætsende eller slibende rengøringsmidler, da disse kan ødelægge plastdelene på gulvventilatoren.

Servicecenter

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Miljøoplysninger



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med en "overkrydset skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Produceret i P.R.C.

Fabrikant:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

GULVVIFTE

Innledning

For at du skal få mest mulig glede av den nye gulvviften, bør du lese denne bruksanvisningen og de vedlagte sikkerhetsforskriftene før du begynner å bruke gulvviften. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen i tilfelle du skulle få behov for å repetere informasjonen om gulvviftens funksjoner senere.

Tekniske spesifikasjoner

Spenning/frekvens: 220-240V ~ 50/60Hz

Effekt: 45 W

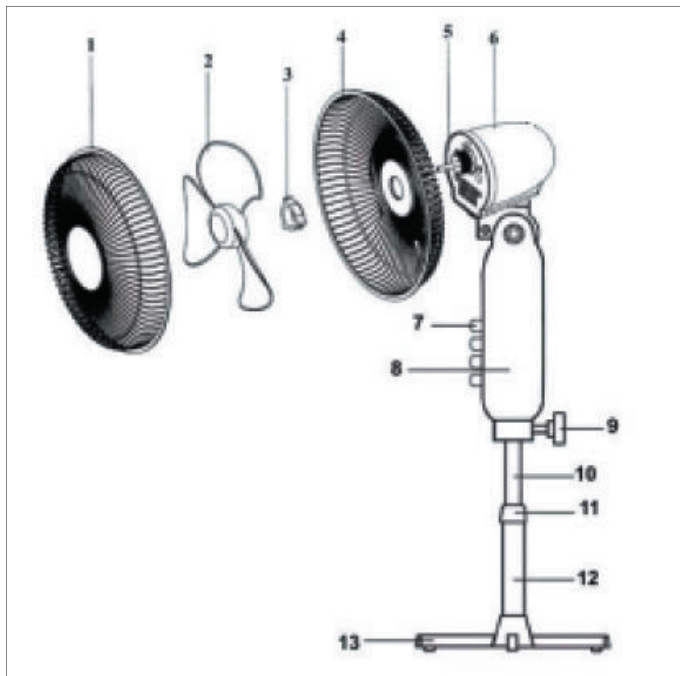
Høyde: 130 cm

Med 3 hastigheter og oscillasjon

☐ Apparatet er dobbeltisolert og trenger derfor ikke jording.

Gulvviftens deler

1. Fremre gitter
2. Vinge
3. Mutter til gitter
4. Bakre gitter
5. Spindel
6. Motorhus/oscillasjonsbryter
7. Knapper
8. Kabinett
9. Låsehåndtak
10. Øvre stang
11. Høydeinnstillingshåndtak
12. Nedre stang
13. Sokkel



Spesielle sikkerhetsregler

Ikke koble gulvviften til strømnettet før den er montert riktig.

Gulvviften er ikke beregnet til bruk utendørs, på baderom eller i andre våte eller fuktige omgivelser.

Ikke stikk fingre eller gjenstander gjennom gitteret på gulvviften.

Plasser gulvviften på et vannrett og stabilt underlag.

Ikke bruk gulvviften sammen med en lysdimmer.

Dette apparatet skal ikke brukes av personer, herunder barn, med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne eller manglende erfaring eller kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått instruksjoner i bruken av apparatet.

Hold barn under oppsyn, og ikke la dem leke med apparatet.

Slå alltid av viften og trekk alltid støpslet ut av stikkontakten når viften ikke er i bruk og når den skal rengjøres. Hold alltid i støpslet, ikke i ledningen.

Montering

1. Plasser den nedre stangen og stangens stabilisator i fordypningen i den runde sokkelen, og fest med skruen som følger med.
2. Trekk ut den øvre stangen, skyv høyde innstillingshåndtaket inn på den øvre stangen, fest det på den nedre stangen, og stram.

3. Sett motoren med kabinettet på den øvre stangen. Pass på at kabinettet presses til anslag på den øvre stangen, og fest det deretter med skruen som følger med.
4. Løsne mutteren til gitteret fra motorhuset.
5. Plasser det bakre gitteret trygt på motorhuset, og stram deretter mutteren til gitteret sitter godt fast.
6. Sett vingen på spindelen. Monter den sikkert på spindelen ved å dreie mot urviseren.
7. Sett det fremre gitteret på det bakre gitteret, og fest ved hjelp av låseklemmene.

Bruk

Vipp motorhuset til ønsket vinkel.

Koble gulvviften til strømnettet.

Slå gulvviften på og av ved hjelp av skyvebryteren på betjeningspanelet eller ved hjelp av fjernkontrollen.

Slå dreiefunksjonen på eller av ved hjelp av oscillasjonsbryteren øverst på motorhuset.

Rengjøring

Tørk av gulvviften regelmessig med en godt oppvridd klut, og hold alltid gitteret rent for smuss.

Ikke bruk etsende eller slipende rengjøringsmidler. De kan ødelegge plastdelene på gulvviften.

Servicesenter

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Miljøinformasjon



Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer, komponenter og stoffer som kan være farlige og skadelige for menneskers helse og for miljøet hvis elektrisk og elektrisk avfall (WEEE) ikke avhendes riktig. Produkter som er merket med en søppeldunk med kryss over, er elektrisk og elektronisk utstyr. Søppeldunken med kryss over symboliserer at avfall av elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes i det usorterte husholdningsavfallet, men behandles som spesialavfall.

Produsert i Kina

Produsent:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

NO

GOLVFLÄKT

Inledning

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya golvfläkt rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning och de medföljande säkerhetsföreskrifterna innan du börjar använda den. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

Tekniska data

Spänning/frekvens: 220-240V ~ 50/60Hz

Effekt: 45 W

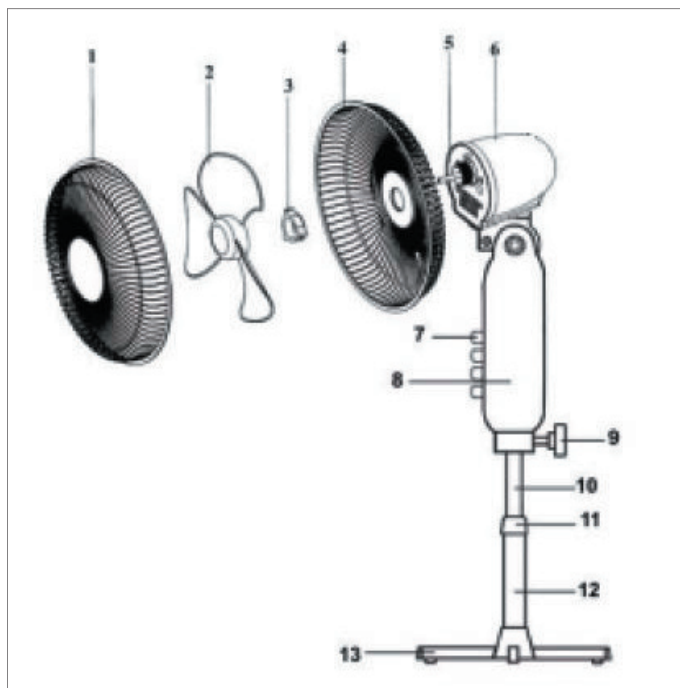
Höjd: 130 cm

Med 3 hastigheter och oscillation

 Apparatens är dubbelisolerad och kräver därför inte jordanslutning.

Golvfläktens delar

1. Främre galler
2. Vinge
3. Mutter till galler
4. Bakre galler
5. Axel
6. Motorhus/svängningsknapp
7. Knappar
8. Hölje
9. Låsvred
10. Övre stång
11. Höjdinställningsgrepp
12. Nedre stång
13. Sockel



Särskilda säkerhetsföreskrifter

Anslut inte golvfläkten till eluttaget förrän den är korrekt monterad.

Golvfläkten är inte avsedd att användas utomhus, i badrum eller i andra våta och fuktiga miljöer.

Stoppa aldrig in dina fingrar eller några föremål genom öppningarna i golvfläktens galler.

Ställ golvfläkten på en plan och stabil yta.

Använd inte golvfläkten ihop med en dimmer.

Denna apparat får inte användas av personer, bl.a. barn, med nedsatta fysiska, sensoriska eller psykiska funktioner, eller av personer med bristande erfarenhet eller kunskap, om det inte sker under uppsikt eller de har blivit instruerade i apparatens funktion.

Håll barn under uppsyn och låt dem inte leka med apparaten.

Stäng alltid av fläkten och dra alltid ut kontakten ur eluttaget när fläkten inte används eller när den ska rengöras. Dra i kontakten, inte i sladden.

Montering

1. Placera den nedre stängan och stängens stabilisator i fördjupningen i den runda sockeln och sätt fast med den medföljande skruven.
2. Dra ut den övre stängan, för höjdställningsgreppet över den övre stängan, sätt fast den på den nedre stängan och spänn fast.

3. Sätt motorn med höljet på den övre stängan. Se till att pressa höljet på den övre stängan till stopp och sätt fast det med den medföljande skruven.
4. Lossa muttern till gallret från motorhuset.
5. Placera det bakre gallret säkert på motorhuset och dra sedan åt muttern tills gallret sitter fast ordentligt.
6. Placera vingen på axeln. Montera den säkert på axeln genom att vrida den moturs.
7. Montera det främre gallret på det bakre gallret och sätt fast det med hjälp av låsklämmorna.

Användning

För motorhuset till önskad vinkel.

Anslut golvfläkten till ett eluttag.

Sätt på och stäng av golvfläkten med skjutknappen på fläktens kontrollpanel eller med fjärrkontrollen.

Sätt på eller stäng av pendelfunktionen med hjälp av svängningsknappen överst på motorhuset.

Rengöring

Torka regelbundet av golvfläkten med en väl urvriden trasa och håll alltid gallret rent från smuts.

Använd inte frätande eller slipande rengöringsmedel, eftersom sådana kan komma att skada golvfläktens plastdelar.

Servicecenter

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- www.schou.com

Miljöinformation



Elektriska och elektroniska produkter (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som  kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och för miljön om avfallet av elektriska och elektroniska produkter (WEEE) inte bortskaffas korrekt. Produkter som är markerade med en "överkryssad sophink" är elektriska och elektroniska produkter. Den överkryssade sophinken symboliserar att avfall av elektriska och elektroniska produkter inte får bortskaffas tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan de ska samlas in separat.

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningssystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

LATTIATUULETIN

Johdanto

Saat uudesta lattiatuulettimesta suurimman hyödyn, kun luet käyttöohjeen ja turvallisuusohjeet läpi ennen käyttöönottoa. Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi lattiatuulettimen toiminnot.

Tekniset tiedot

Jännite/taajuus: 220-240V ~ 50/60Hz

Teho: 45 W

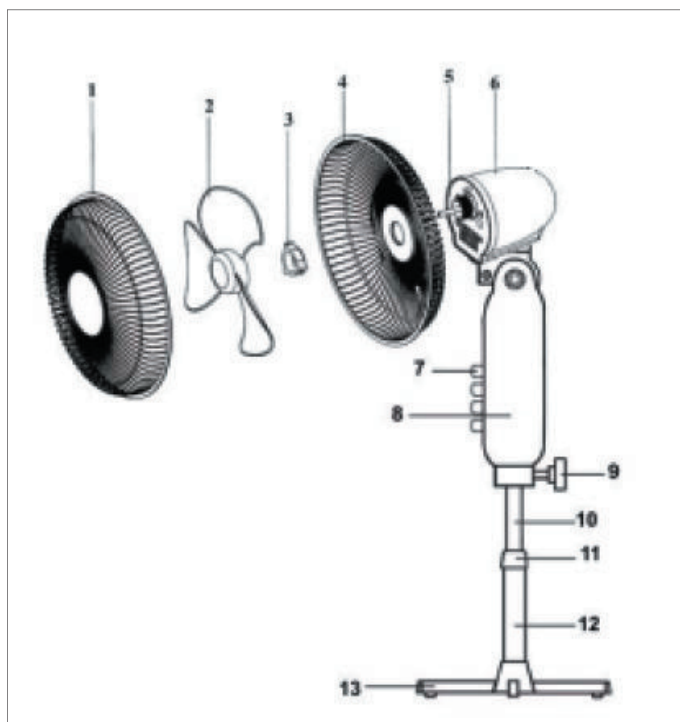
Korkeus: 130 cm

3 nopeutta, kääntyvä tuuletinosa

 Laitteessa on kaksinkertainen eristys, joten se ei vaadi maadoitusta.

Lattiatuulettimen osat

1. Eturitiä
2. Siipi
3. Ritiän mutteri
4. Takaritiä
5. Kara
6. Moottorin kotelo / edestakaisen liikkeen painike
7. Painikkeet
8. Kotelo
9. Lukitusvipu
10. Ylätanko
11. Korkeuden säätönuppi
12. Alatanko
13. Tukijalka



Turvaohjeet

Älä liitä lattiatuuletinta sähköverkkoon, ennen kuin se on koottu oikein.

Lattiatuuletinta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkona, kylpyhuoneessa tai muussa märässä tai kosteassa ympäristössä.

Älä työnnä sormia tai esineitä lattiatuulettimen ritilään.

Aseta lattiatuuletin tasaiselle ja tukevalle pinnalle.

Älä käytä lattiatuulettimen kanssa himmennintä.

Tätä laitetta eivät saa käyttää lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joiden taidot tai tiedot ovat puutteelliset, ellei heitä valvota tai ole opastettu laitteen käyttöön.

Lapsia ei saa jättää ilman valvontaa, eivätkä he saa leikkiä laitteen kanssa.

Kun tuuletinta ei käytetä tai sitä puhdistetaan, sammuta se ja irrota sen pistoke pistorasiasta. Älä vedä johdosta vaan pistokkeesta.

Kokoaminen

1. Aseta alatanko ja sen tuki tukijalan pyöreään aukkoon. Kiinnitä mukana toimitetulla ruuvilla.
2. Vedä ylätanko ulos. Aseta korkeudensäätöliitin ylätankoon. Kiinnitä ylätanko alatankoon ja kiristä.

3. Kiinnitä moottoriosia ylätankoon. Varmista, että moottoriosia painuu ylätankoon kiinnikkeeseen saakka. Kiinnitä mukana toimitetulla ruuvilla.
4. Löysennä ritilän moottoriosaan kiinnittävä mutteri.
5. Kiinnitä takaritilä moottoriyksikköön. Kiristä mutteri ritilään.
6. Aseta roottori karaan. Kiinnitä se karaan tiukasti kääntämällä sitä vastapäivään.
7. Kiinnitä eturitilä takaritilään kiinnikkeillä.

Käyttäminen

Kallista moottorikotelo haluamaasi asentoon.

Työnnä lattiatuulettimen sähköpistoke sähköpistorasiaan.

Käynnistä ja sammuta lattiatuuletin joko painamalla lattiatuulettimen käyttöpaneelissa olevia painikkeita tai käyttämällä kaukosäädintä.

Kytke kääntymistoiminto päälle tai pois päältä moottorikotelon yläosassa olevan kääntymispainikkeen avulla.

Puhdistaminen

Pyysi lattiatuuletin säännöllisesti kuivaksi kierretyllä liinalla. Pidä tuulettimen ritilä aina puhtaana.

Älä käytä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa lattiatuulettimen muoviosia.

Huoltokeskus

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- www.schou.com

Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet (EEE) sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vaaraksi ympäristölle ja ihmisen terveydelle, jos sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) ei hävitetä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty jätessäiliöllä, jonka yli on vedetty risti. Merkki ilmaisee, ettei sähkö- ja elektroniikkaromua saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana vaan se on kerättävä erikseen.

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

FI

FLOOR FAN

Introduction

To get the most out of your new floor fan, please read through these instructions before use. We also recommend that you save the instructions in case you need to refer to them at a later date.

Technical data

Voltage/frequency: 220-240V ~ 50/60Hz

Power rating: 45 W

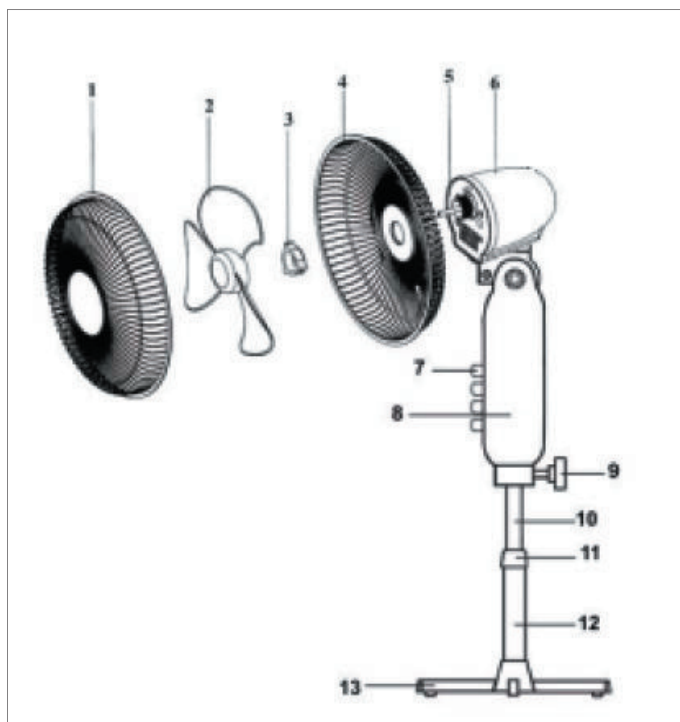
Height: 130 cm

With 3 speeds and oscillation

 The appliance is double-insulated and therefore does not require an earthed connection.

Main components

1. Front grille
2. Blade
3. Grille mounting nut
4. Rear grille
5. Spindle
6. Motor housing/Oscillation button
7. Switches
8. Switch compartment
9. Lock sprain
10. Top pole
11. Height adjustment knob
12. Bottom pole
13. Base



Special safety directions

Do not connect the floor fan to the mains power before it is correctly assembled.

The floor fan is not suitable for use outdoors, in bathrooms or in other wet or damp environments.

Never insert fingers or other objects through the grilles protecting the floor fan.

Place the floor fan on a flat, stable surface.

Do not use the floor fan together with a dimmer switch.

The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Always turn the fan off and unplug it from the socket when not in use or when cleaning it. Grasp the plug to pull it out, not the cord.

Assembly

1. Secure bottom pole with pole support to the hub of the round base with the screw provided.
2. Extend top pole, insert the height adjustment knob through top pole onto bottom pole and tighten.
3. Attach the motor with switch compartment onto the top pole. Ensure the switch compartment is pushed fully onto the top pole and secured with the screw provided.

4. Loosen the grille mounting nut from the motor housing.
5. Position the rear grille firmly to motor housing and then fasten by turning the grill mounting nut clockwise tightly.
6. Push the blade onto the spindle. Fasten it firmly by turning counter clockwise.
7. Place the front grille securely on top of the rear grille and lock in place using the securing clips.

Use

Tilt the motor housing to the required angle.

Connect the floor fan to mains electricity.

Turn the floor fan on and off by sliding the button on the fan's control panel or by pressing the buttons on the remote control.

Switch the turning function on or off using the oscillation button on top of the motor housing.

Cleaning

Wipe the floor fan regularly with a well-wrung cloth, and always keep the grille free of dirt.

Never use corrosive or abrasive detergents, as these may damage the plastic parts of the floor fan.

GB

Service centre

Note: Please quote the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacements parts
- Returns
- Guarantee issues
- www.schou.com

Environmental information



Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, components and substances that may be hazardous and harmful to human health and the environment if waste electrical and electronic equipment (WEEE) is not disposed of correctly. Products marked with a crossed-out wheeled bin are electrical and electronic equipment. The crossed-out wheeled bin indicates that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with unsorted household waste, but must be collected separately.

Manufactured in P.R.C.

Manufacturer:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

BODENVENTILATOR

Einleitung

Damit Sie an Ihrem neuen Bodenventilator möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Bodenventilators später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

Technische Daten

Spannung/Frequenz: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistung: Leistungsaufnahme: 45 W

Höhe: 130 cm

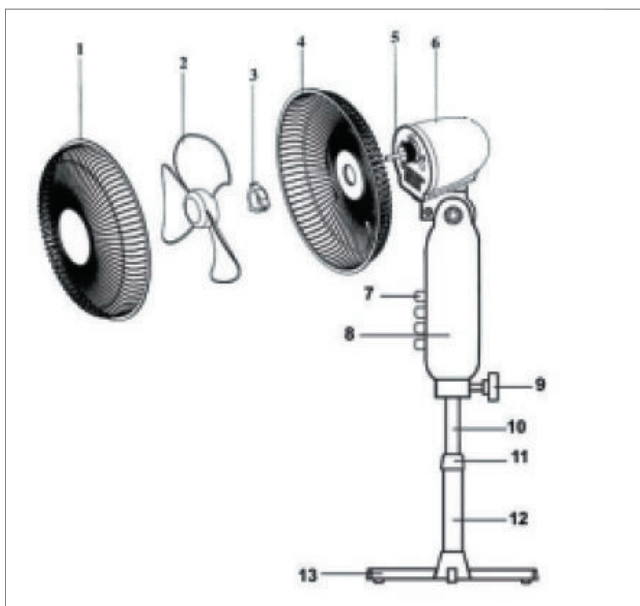
Mit 3 Geschwindigkeiten und Oszillation

 Das Gerät ist doppelt isoliert und benötigt daher keine Erdverbindung.

Teile des Bodenventilators

1. Vorderes Gitter
2. Flügel
3. Mutter für Gitter
4. Hinteres Gitter
5. Spindel
6. Motorgehäuse / Oszillationstaste
7. Tasten
8. Gehäuse
9. Feststellgriff
10. Obere Stange
11. Höheneinstellungsgriff
12. Untere Stange
13. Fuß

DE



Besondere Sicherheitsvorschriften

Schließen Sie den Bodenventilator erst an das Stromnetz an, nachdem er korrekt zusammengebaut wurde.

Der Bodenventilator ist ausschließlich zum Gebrauch in Innenräumen gedacht und darf dabei nicht im Bad oder anderen Feuchträumen aufgestellt werden.

Stecken Sie niemals Finger oder Gegenstände durch das Gitter des Bodenventilators.

Stellen Sie den Bodenventilator auf eine waagerechte und stabile Fläche.

Verwenden Sie den Bodenventilator nicht zusammen mit einem Lichtdämpfer.

Dieses Gerät darf nicht durch Personen, darunter Kinder, mit eingeschränkter sensorischer oder psychischer Funktionsfähigkeit oder fehlender Erfahrung oder fehlenden Kenntnissen verwendet werden, es sei denn sie werden beaufsichtigt oder wurden in den Gebrauch des Geräts eingewiesen.

Beaufsichtigen Sie Kinder und lassen Sie sie nicht mit dem Gerät spielen.

Schalten Sie den Ventilator stets aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn der Ventilator nicht in Gebrauch ist oder gereinigt werden soll. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.

Zusammenbau

1. Platzieren Sie die untere Stange und den Stabilisator der Stange in die Aussparung im runden Fuß, und sichern Sie sie mit der mitgelieferten Schraube.
2. Ziehen Sie die obere Stange heraus, führen Sie den Höheneinstellungsgriff über die oberen Stange, befestigen Sie sie an der unteren Stange an und ziehen Sie sie fest.

3. Setzen Sie den Motor mit dem Gehäuse auf die obere Stange. Stellen Sie sicher, dass das Gehäuse bis zum Anschlag auf die obere Stange gedrückt wird, und befestigen Sie es dann mit der mitgelieferten Schraube.
4. Lösen Sie die Mutter für das Gitter vom Motorgehäuse.
5. Befestigen Sie das hintere Gitter am Motorgehäuse, und ziehen Sie danach die Mutter am Gitter gut fest.
6. Setzen Sie den Flügel auf die Spindel. Montieren Sie ihn sicher an der Spindel, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
7. Montieren Sie das vordere Gitter am hinteren Gitter und befestigen Sie es mit den Verriegelungsklammern.

Gebrauch

Kippen Sie das Motorgehäuse in den gewünschten Winkel.

Schließen Sie den Bodenventilator ans Stromnetz an.

Sie können den Bodenventilator mithilfe des Schiebers an der Bedienblende des Bodenventilators oder mithilfe der Fernbedienung ein- und ausschalten.

Schalten Sie die Drehfunktion mithilfe der Oszillationstaste an der Oberseite des Motorgehäuses ein oder aus.

Reinigung

Wischen Sie den Bodenventilator regelmäßig mit einem gut ausgewrungenen Tuch ab, und halten Sie das Gitter stets frei von Verschmutzungen.

Benutzen Sie keine ätzenden oder schmirgelnden Reinigungsmittel, da diese die Kunststoffteile des Bodenventilators angreifen können.

Servicecenter

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Wenn Sie uns brauchen:

- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- www.schou.com

Entsorgung des Gerätes



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Wirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Deshalb sind Elektrogeräte mit einer „durchkreuzten Abfalltonne“ gekennzeichnet.

DE

Hergestellt in der Volksrepublik China

Hersteller:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

WENTYLATOR PODŁOGOWY

Wprowadzenie

Aby maksymalnie wykorzystać możliwości nowego wentylatora podłogowego, przed jego użyciem należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zaleca się zachowanie tej instrukcji na wypadek, gdyby zaszła potrzeba odwołania się do niej w przyszłości.

Dane techniczne

Napięcie/częstotliwość: 220-240V ~ 50/60Hz

Moc znamionowa: 45 W

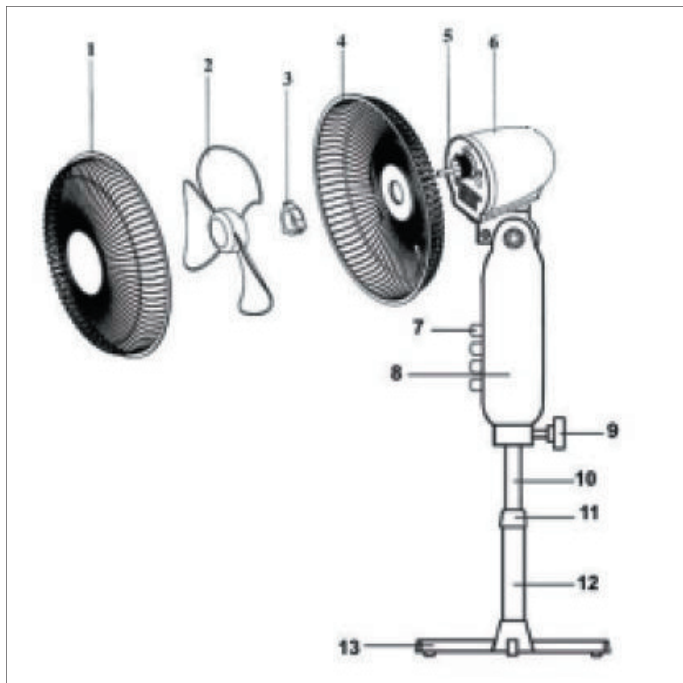
Wysokość: 130 cm

Z trzema prędkościami i funkcją oscylacji

 Urządzenie jest izolowane podwójnie, dlatego nie wymaga podłączenia do gniazda z przewodem ochronnym.

Główne elementy

1. Kratka przednia
2. Łopaty
3. Nakrętka montażowa kratki
4. Kratka tylna
5. Wrzeciono
6. Obudowa silnika/przycisk oscylacji
7. Przełączniki
8. Panel sterowania
9. Pokrętło blokady
10. Górny słupek
11. Pokrętło regulacji wysokości
12. Ramię spodnie
13. Podstawa



Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Nie podłączać wentylatora podłogowego do sieci elektrycznej, zanim nie zostanie on prawidłowo zmontowany.

Wentylator podłogowy nie nadaje się do użytku na zewnątrz, w łazienkach lub innych miejscach o wysokiej wilgotności.

Nigdy nie wkładać palców ani innych przedmiotów w kratki osłaniające wentylator podłogowy.

Umieścić wentylator podłogowy na płaskiej stabilnej powierzchni.

Nie używać wentylatora podłogowego wraz ze ściemniaczem.

To urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (włącznie z dziećmi) z ograniczoną sprawnością fizyczną, czuciową lub psychiczną, jak również osób niedoświadczonych i nieposiadających wystarczającej wiedzy, dopóki nie otrzymają one instrukcji lub nadzoru.

Należy zachować nadzór nad dziećmi, aby mieć pewność, że nie bawią się one urządzeniem.

Zawsze wyłączać wentylator i odłączać jego wtyczkę z gniazda sieciowego, gdy nie jest używany lub w trakcie czyszczenia. Odłączając przewód, zawsze trzymać za wtyczkę.

Montaż

1. Zabezpieczyć dolny słupek za pomocą wspornika słupka do podstawy, używając dostarczonej nakrętki.
2. Wysunąć górny słupek, włożyć pokrętko regulacji wysokości w otwór w dolnym słupku i dokręcić.

3. Zamocować silnik z panelem sterowania na górnym słupku. Upewnić się, że panel sterowania jest do oporu wciśnięty na górny słupek i zamocowany dostarczoną śrubą.
4. Odkręcić nakrętkę montażową kratki z obudowy silnika.
5. Umieścić tylną kratkę na obudowie silnika, a następnie dokręcić, obracając nakrętkę montażową kratki w prawo.
6. Założyć łopaty na trzpień obrotowy. Dokręcić je, obracając w lewo.
7. Założyć przednią kartkę na górze tylnej kratki, a następnie zablokować, używając zacisków.

Sposób użytkowania

Przechylić obudowę silnika i ustawić ją pod żądanym kątem.

Podłączyć wentylator podłogowy do sieci elektrycznej.

Włączać i wyłączać wentylator przez przesuwanie przycisków na panelu sterowania wentylatora lub naciskanie przycisków na pilocie zdalnego sterowania.

Włączać i wyłączać funkcję obrotów przy użyciu przycisku oscylacji na górze obudowy silnika.

Czyszczenie

Regularnie przecierać wentylator dobrze wyjętą szmatką i zawsze dbać o to, by jego kratki nie były zabrudzone.

Nigdy nie używać detergentów żrących lub powodujących korozję, ponieważ mogą one uszkodzić plastikowe części wentylatora.

Punkt serwisowy

Uwaga: Zadając pytania dotyczące niniejszego produktu, należy podawać numer modelu.

Numer modelu można znaleźć na okładce niniejszej instrukcji obsługi i tabliczce znamionowej.

Prosimy o kontakt z punktem serwisowym w sprawach:

- reklamacje
- części zamienne
- zwroty
- gwarancje
- www.schou.com

Informacje dotyczące środowiska



Sprzęt elektryczny i elektroniczny (electrical and electronic equipment – EEE) zawiera materiały, elementy i substancje, które mogą być niebezpieczne i szkodliwe dla zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego w przypadku, gdy taki zużyty sprzęt (waste electrical and electronic equipment – WEEE) nie zostanie odpowiednio zutylizowany. Produkty oznaczone symbolem przekreślonego kosza na śmieci są odpadami elektrycznymi i elektronicznymi. Przekreślony kosz na śmieci oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno pozbywać się razem z ogólnymi odpadami domowymi, a należy utylizować go osobno.

Wyprodukowano w Chińskiej Republice Ludowej

Producent:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszego podręcznika użytkownika nie wolno w żaden sposób powielać częściowo ani w całości, elektronicznie bądź mechanicznie (np. poprzez fotokopie lub skany), tłumaczyć ani przechowywać w bazie danych z funkcją wyszukiwania bez uprzedniej zgody Schou Company A/S wyrażonej na piśmie.

PÕRANDAVENTILAATOR

Sissejuhatus

Oma uue põrandaventilaatori tõhusaimaks kasutamiseks lugege järgnevad juhised enne seadme kasutamist läbi. Samuti soovitame juhendi hiljem kasutamiseks alles hoida.

Tehnilised andmed

Pinge/sagedus: 220-240V ~ 50/60Hz

Nimivõimsus: 45 W

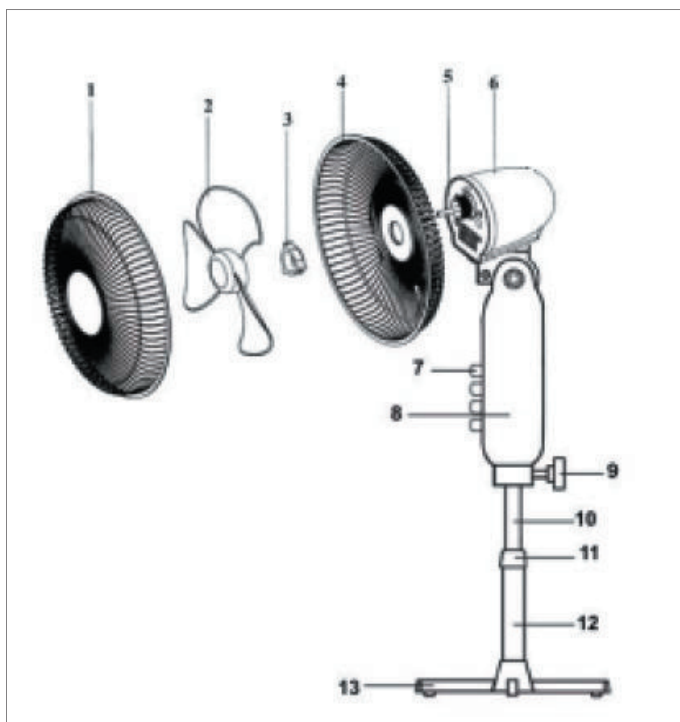
Kõrgus: 130 cm

3 kiiruse ja pööramisfunktsiooniga

 Seade on topeltisolatsiooniga ega vaja seetõttu maandatud ühendust.

Põhikomponendid

1. Esivõre
2. Tera
3. Võre kinnitusmutter
4. Tagavõre
5. Võll
6. Mootori korpus / võnkumisnupp
7. Lülitid
8. Lülitipesa
9. Luku nikastus
10. Ülemine tugipost
11. Kõrguse reguleerimise nupp
12. Alumine tugipost
13. Alus



ET

Spetsiaalsed ohutusjuhised

Ärge ühendage pörandaventiilaatorit vooluvõrku enne, kui see on korralikult kokku pandud.

Pörandaventiilaator ei ole sobilik kasutamiseks välitingimustes, pesuruumides või teistes niisketes keskkondades.

Ärge mingil juhul sisestage sõrmi või teisi esemeid läbi pörandaventiilaatorit kaitsvate võrede.

Asetage pörandaventiilaator tasasele ja kindlale pinnale.

Ärge kasutage pörandaventiilaatorit koos tulede ümberlülitiga.

Seade pole mõeldud kasutamiseks pärsitud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimestele (sh lastele) ega puudulike kogemuste ja teadmistega inimestele, välja arvatud juhul, kui keegi jälgib või juhendab nende tegevust.

Laste tegevust tuleb jälgida veendumaks, et nad seadmega ei mängi.

Lülitage ventiilaator alati välja ja eemaldage see vooluvõrgust, kui seda ei kasutata või seda puhastatakse. Haarake pistikust, et see pistikupesast välja tõmmata.

Kokkupanemine

1. Kinnitage alumine tugipost koos postitoega kaasasoleva kruvi abil ümmarguse aluse südamikülg.
2. Pikendage ülemist tugiposti, sisestage kõrguse reguleerimisnupp läbi ülemise tugiposti alumise tugiposti külge ja pingutage.

3. Kinnitage mootor koos lülituspesaga ülemise tugiposti külge. Veenduge, et lülitipesad oleks täielikult ülemisele tugipostile lükatud ja kinnitatud kaasasoleva kruviga.
4. Vabastage võre kinnitusmutter mootori korpuse küljest.
5. Asetage tagumine võre kindlalt mootori korpuse külge ja seejärel kinnitage, keerates võre kinnitusmutri päripäeva tihedalt kinni.
6. Suruge tera völli. Kinnitage see kindlalt, keerates vastupäeva.
7. Asetage esivõre kindlalt tagavõre peale ja lukustage kinnitusklambrite abil oma kohale.

Kasutamine

Pöörake mootori korpus soovitud nurga alla.

Ühendage pörandaventiilaator vooluvõrku.

Pörandaventiilaatori sisse ja välja lülitamiseks suruge ventiilaatori juhtpaneelil olevat nuppu või vajutage puldi nuppe.

Lülitage pööramisfunktsioon sisse või välja, vajutades selleks mootori korpusel asuvale võnkumisnupule.

Puhastamine

Pühkige pörandaventiilaatorit regulaarselt niiske lapiga ning hoidke võred alati mustusest puhtana.

Ärge kasutage kunagi korrodeerivaid või abrasiivsed puhastusained, kuna need võivad pörandaventiilaatori plastikosi kahjustada.

Teeninduskeskus

Pidage meeles: Palun märkide kõikide päringute puhul ära toote mudelinumber.

Mudelinumber on toodud ära käesoleva juhendi kaanel ning toote nimisildil.

Palun kontakteeruge Teeninduskeskusega juhul kui:

- Kaebused
- Osade vahetamised
- Tagastamised
- Garantiiküsimused
- www.schou.com

Keskkonnaalane teave



Elektri- ja elektroonikaseadmed (EEE) sisaldavad materjale, komponente ja aineid, mis võivad olla ohtlikud ja kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale, juhul kui kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid (WEEE) ei utiliseerita ette nähtud moel. Ristiga läbi kriipsutatud ratastel prügikastiga märgistatud toodete puhul on tegemist elektri- ja elektroonikaseadmega. Ristiga läbi kriipsutatud ratastel prügikast näitab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadet ei tohi utiliseerida koos sortimata olmeprügiga, vaid tuleb koguda eraldi.

Toodetud Hiina Rahvavabariigis

Tootja:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Kõik õigused kaitstud. Käesolevat kasutusjuhendit ei tohi ilma ettevõtte Schou Company A/S eelneva kirjaliku nõusolekuta paljundada ei osaliselt ega täielikult, elektrooniliselt või mehaaniliselt (näiteks fotokoopia või skaneering), tõlkida ega hoida andmebaasis ja otsingusüsteemis.

ET

VENTILADOR DE SUELO

Introducción

Para sacar el mayor provecho de su nuevo ventilador de suelo, lea estas instrucciones antes de su uso, por favor. También le recomendamos que guarde las instrucciones por si necesitase consultarlas en el futuro.

Datos técnicos

Voltaje/frecuencia: 220-240V ~ 50/60Hz

Potencia nominal: 45 W

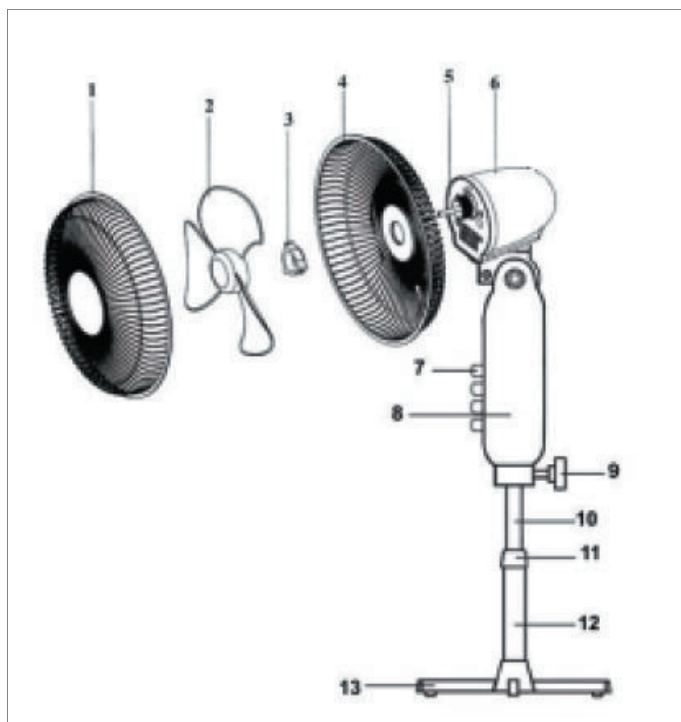
Altura: 130 cm

Con 3 velocidades y oscilación

 El dispositivo lleva doble aislante y por tanto no requiere conexión a tierra.

Componentes principales

1. Rejilla frontal
2. Hoja
3. Tuerca de montaje de la rejilla
4. Rejilla trasera
5. Husillo
6. Carcasa del motor/Botón de oscilación
7. Interruptores
8. Compartimiento de los interruptores
9. Asa de bloqueo
10. Sección superior del poste
11. Pomo de ajuste de altura
12. Sección inferior del poste
13. Base



Instrucciones especiales de seguridad

No conecte el ventilador de suelo a la red de corriente antes de que esté correctamente ensamblado.

El ventilador de suelo no es adecuado para su uso en el exterior, en cuartos de baño o en otros entornos con humedad o vapores.

Nunca introduzca los dedos ni otros objetos a través de las rejillas que protegen al ventilador de suelo.

Coloque el ventilador de suelo sobre una superficie lisa, estable.

No utilice el ventilador de suelo conjuntamente con un interruptor atenuador.

El dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimientos, a no ser que hayan recibido formación o que cuenten con supervisión.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Apague siempre el ventilador y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando, o para limpiarlo. Desenchufe el dispositivo agarrando el enchufe, no tirando del cable.

Montaje

1. Fije la sección inferior del poste a la toma de la base redonda con el tornillo incluido.
2. Alargue la sección superior del poste, introduzca el mango de ajuste de altura a la sección inferior del poste a través de la superior, y apriételo.

3. Fije el motor con el compartimento del interruptor en la sección superior del poste. Asegúrese de que el compartimiento del interruptor esté bien colocado sobre el poste superior y fijado con el tornillo incluido.
4. Suelte la tuerca de montaje de la rejilla de la carcasa del motor.
5. Coloque la rejilla trasera firmemente en la carcasa del motor, y a continuación fíjela haciendo girar la tuerca de montaje de la rejilla en el sentido de las agujas del reloj.
6. Empuje la hoja sobre el husillo. Fíjela con firmeza girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj.
7. Coloque la rejilla frontal firmemente encima de la trasera, y fíjela en su sitio usando los clips de fijación.

Uso

Incline la carcasa del motor al ángulo requerido.

Conecte el ventilador de suelo a la red principal.

Conecte y desconecte el ventilador de suelo deslizando el botón en panel de control del ventilador o pulsando los botones del mando a distancia.

Conecte o desconecte la función de giro utilizando el botón de oscilación en la parte superior de la carcasa del motor.

Limpieza

Limpie el ventilador de suelo regularmente con un paño bien escurrido, y mantenga siempre la rejilla libre de suciedad.

No use nunca detergentes corrosivos o abrasivos, ya que estos pueden dañar las partes plásticas del ventilador de suelo.

ES

Centro de servicio

Nota: Por favor, cite el número de modelo del producto relacionado con todas las preguntas.

El número de modelo se muestra en la parte frontal de este manual y en la placa de características del producto.

Para:

- Reclamaciones
- Piezas de recambio
- Devolución de mercancías
- Asuntos de garantía
- www.schou.com

Información medioambiental



Los dispositivos eléctricos y electrónicos (AEE) contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser peligrosos y perjudiciales para la salud humana y para el medio ambiente, si los residuos de estos dispositivos eléctricos y electrónicos (RAEE) no se eliminan correctamente. Los productos identificados con un contenedor con ruedas tachado son dispositivos eléctricos y electrónicos. El contenedor con ruedas tachado indica que los residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica, y que se tienen que recoger por separado.

Fabricado en People's Republic of China (P.R.C)

Fabricante:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Todos los derechos reservados. El contenido de este manual no puede ser reproducido, ni total ni tampoco parcialmente, de cualquier forma por medios electrónicos o mecánicos, por ejemplo, fotocopias o publicación, traducción o guardado en un almacén de información y sistema de recuperación, sin la previa autorización por escrito de Schou Company A/S.

VENTILATORE A PIANTANA

Introduzione

Per ottenere il massimo dal vostro nuovo ventilatore da pavimento, leggere le istruzioni prima dell'uso. Si consiglia di conservare le presenti istruzioni per un eventuale riferimento futuro.

Dati tecnici

Tensione/frequenza: 220-240V ~ 50/60Hz

Potenza nominale: 45 W

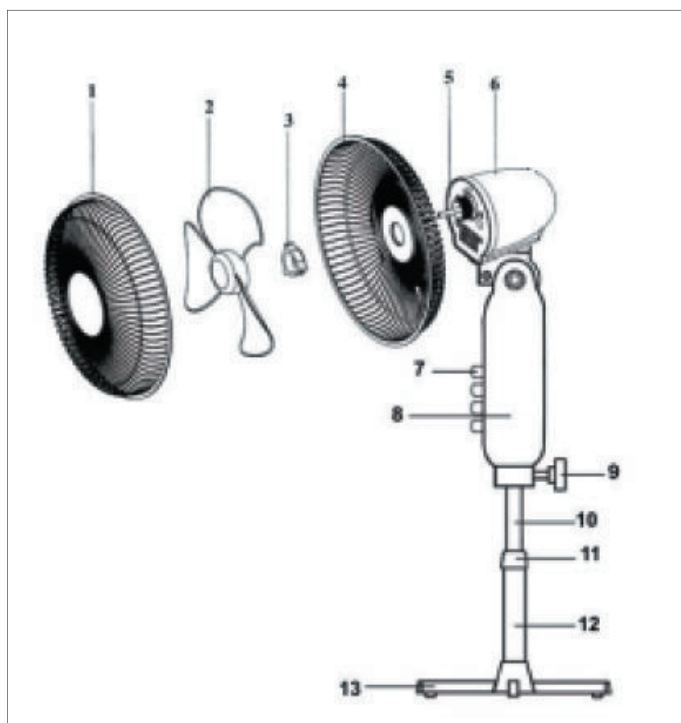
Altezza: 130 cm

Con 3 velocità e oscillazione

 L'apparecchio è dotato di doppio isolamento e quindi non richiede alcun collegamento di messa a terra.

Componenti principali

1. Griglia anteriore
2. Lama
3. Dado montaggio griglia
4. Griglia posteriore
5. Albero
6. Scatola del motore/Pulsante di oscillazione
7. Interruttori
8. Vano interruttore
9. Manopola di bloccaggio
10. Asta superiore
11. Manopola di regolazione dell'altezza
12. Asta inferiore
13. Base



Istruzioni di sicurezza particolari

Non collegare il ventilatore a piantana alla linea elettrica di alimentazione prima di averlo assemblato correttamente.

Il ventilatore a piantana non è adatto per l'uso all'aperto, in bagno o in altri ambienti umidi o bagnati.

Non introdurre mai le dita o altri oggetti nelle griglie di protezione del ventilatore a piantana.

Posizionare il ventilatore a piantana su una superficie piatta e stabile.

Non utilizzare il ventilatore a piantana con un regolatore di intensità della luce.

L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenze, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Spegnere il ventilatore e staccarlo sempre dalla presa di corrente se non viene utilizzato o per la pulizia. Per staccarlo dalla presa tenere bene stretta la spina e non tirare il cavo.

Montaggio

1. Fissare l'asta inferiore con il supporto dell'asta al mozzo della base rotonda con la vite in dotazione.
2. Allungare l'asta superiore, inserire la manopola di regolazione dell'altezza nel foro superiore sopra l'asta inferiore e serrare.

3. Collegare il motore, con il vano interruttore, sull'asta superiore. Assicurarsi di spingere il vano interruttore completamente sull'asta superiore e di fissarlo con la vite in dotazione.
4. Svitare il dado di montaggio della griglia dalla scatola del motore.
5. Mettere la griglia posteriore saldamente sulla scatola del motore e quindi fissarla serrando saldamente il dado di montaggio della griglia in senso orario.
6. Spingere la ventola sull'albero. Fissarla saldamente girando in antiorario.
7. Posizionare la griglia anteriore saldamente sulla sommità della griglia posteriore e bloccarla in posizione usando i morsetti di fissaggio.

Utilizzo

Inclinare la scatola del motore all'angolazione richiesta.

Collegare il ventilatore a piantana alla rete elettrica.

Accendere e spegnere il ventilatore a piantana premendo i pulsanti sul pannello di comando del ventilatore o i pulsanti sul telecomando.

Attivare o disattivare la funzione di rotazione con il pulsante di oscillazione posto sopra la scatola del motore.

Pulizia

Pulire periodicamente il ventilatore a piantana con un panno ben strizzato e tenere sempre la griglia libera dallo sporco.

Non utilizzare mai detergenti corrosivi o abrasivi poiché potrebbero danneggiare le parti in plastica del ventilatore a piantana.

Centro assistenza

Nota: indicare il numero di modello del prodotto in ogni richiesta di assistenza.

Il numero di modello è riportato sulla copertina di questo manuale e sulla targhetta del prodotto.

Per:

- Reclami
- Pezzi di ricambio
- Resi
- Questioni relative alla garanzia
- www.schou.com

Informazioni ambientali



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolosi e dannosi per la salute umana e l'ambiente, se i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) non vengono smaltiti correttamente. I prodotti contrassegnati con il simbolo del bidone sbarrato sono apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il bidone sbarrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici non differenziati, ma devono essere raccolti separatamente.

Fabbricato in P.R.C.

Produttore:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Tutti i diritti riservati. I contenuti di questo manuale non possono essere riprodotti in parte o per intero, elettronicamente o meccanicamente (ad es. mediante fotocopie o scansioni), tradotti o archiviati in sistemi di memorizzazione e recupero di informazioni senza il consenso scritto di Schou Company A/S.

IT

VLOERVENTILATOR

Inleiding

Om optimaal gebruik te maken van uw nieuwe vloerventilator moet u deze aanwijzingen voor gebruik doorlezen. Wij adviseren u ook om deze instructies te bewaren voor het geval u deze later wilt raadplegen.

Technische gegevens

Spanning/frequentie: 220-240V ~ 50/60Hz

Nominaal vermogen: 45 W

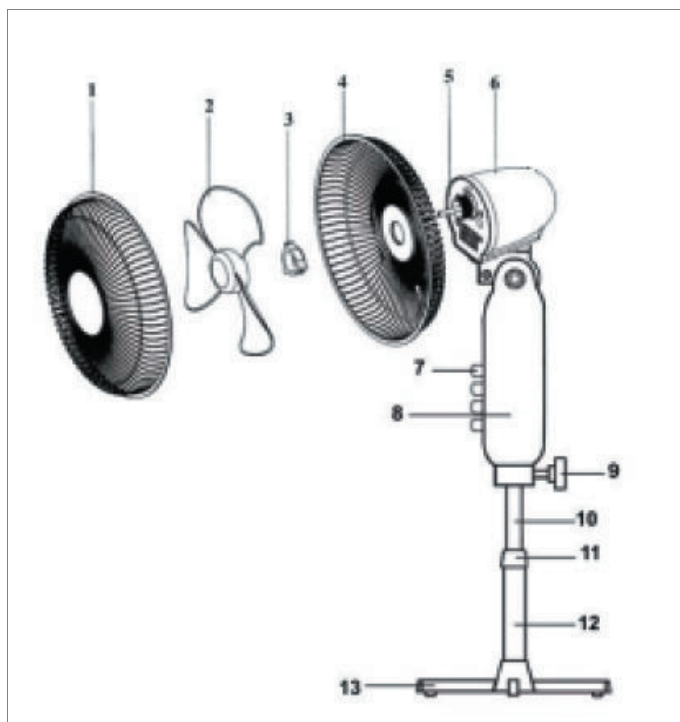
Hoogte: 130 cm

Met 3 snelheden en zwenkfunctie

 Het apparaat is dubbel geïsoleerd en vereist dus geen geaarde aansluiting.

Basisonderdelen

1. Voorrooster
2. Blad
3. Moer voor bevestiging van rooster
4. Achterrooster
5. As
6. Motorbehuizing / Oscillatieknop
7. Schakelaars
8. Schakelaarcompartiment
9. Vergrendelingsknop
10. Bovenste buis
11. Hoogte-instellingsknop
12. Onderste buis
13. Basis



Speciale veiligheidsaanwijzingen

Steek de stekker van de vloerventilator pas in het stopcontact als de vloerventilator correct is gemonteerd.

De vloerventilator is niet geschikt voor gebruik buitenshuis, in badkamers of in andere natte of vochtige omgevingen.

Steek nooit vingers of andere voorwerpen door het rooster die de vloerventilator beschermt.

Zet de vloerventilator neer op een plat, stabiel oppervlak.

Gebruik de vloerventilator niet samen met een dimmerschakelaar.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij er toezicht op hen gehouden wordt of ze aanwijzingen hebben gekregen.

Er moet toezicht op kinderen gehouden worden, om ervoor te zorgen dat ze niet gaan spelen met het apparaat.

Schakel de ventilator altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u deze niet gebruikt of schoonmaakt. Trek aan de stekker om deze uit het stopcontact te halen en niet aan het snoer.

Montage

1. Bevestig de onderste buis met ondersteuning aan het middelpunt van de ronde basis met de inbegrepen schroef.
2. Schuif de bovenste buis uit, voer de hoogte-instellingsknop door de bovenste buis en draai deze strak tegen de onderste buis.

3. Plaats de motor met schakelaarcompartiment op de bovenste buis. Zorg dat het schakelaarcompartiment volledig over de bovenste buis is geschoven en op zijn plaats wordt gehouden door de inbegrepen schroef.
4. Draai de moer voor bevestiging van het rooster los van de motorbehuizing.
5. Plaats het achterrooster stevig in de motorbehuizing en bevestig deze door de bevestigingsmoer met de klok mee te draaien.
6. Druk het blad op de as. Bevestig de as goed door deze tegen de klok in te draaien.
7. Plaats het voorrooster stevig tegen de bovenkant van het achterrooster en vergrendel deze op zijn plaats met behulp van de bevestigingsklemmen.

Gebruik

Zet de motorbehuizing schuin in de gewenste hoek.

Steek de stekker van de vloerventilator in het stopcontact.

Schakel de vloerventilator in en uit door op de knoppen van het bedieningspaneel of de afstandsbediening van de ventilator te verschuiven.

Schakel de draaifunctie in of uit met de oscillatieknop aan de bovenkant van de motorbehuizing.

Reiniging

Veeg de vloerventilator regelmatig af met een goed uitgewrongen doek en houd het rooster altijd vrij van vuil.

Gebruik nooit corrosieve of schurende reinigingsmiddelen, omdat deze de plastic onderdelen van de vloerventilator kunnen beschadigen.

Service centre

Let op: Vermeld bij alle vragen het productmodelnummer.

Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.

Voor:

- Klachten
- Reserveonderdelen
- Retourzendingen
- Garantiekwesties
- www.schou.com

Milieu-informatie



Elektrische en elektronische apparatuur (EEE) bevat materialen, componenten en substanties die gevaarlijk en schadelijk voor de menselijke gezondheid en het milieu kunnen zijn als afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) niet correct als afval afgevoerd wordt. Producten gemarkeerd met een doorgestreepte afvalbak zijn elektrische en elektronische apparatuur. De doorgestreepte afvalbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet met het huisafval weggegooid mag worden, maar dat deze afzonderlijk ingezameld moet worden.

Vervaardigd in P.R.C.

Fabrikant:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

VENTILATEUR DE SOL

Introduction

Pour profiter au mieux de toutes les possibilités offertes par votre nouveau ventilateur de sol, veuillez lire entièrement les instructions avant toute utilisation. Nous vous recommandons également de conserver ces instructions afin de pouvoir vous y référer ultérieurement en cas de besoin.

Données techniques

Tension/fréquence : 220-240V ~ 50/60Hz

Puissance nominale : 45 W

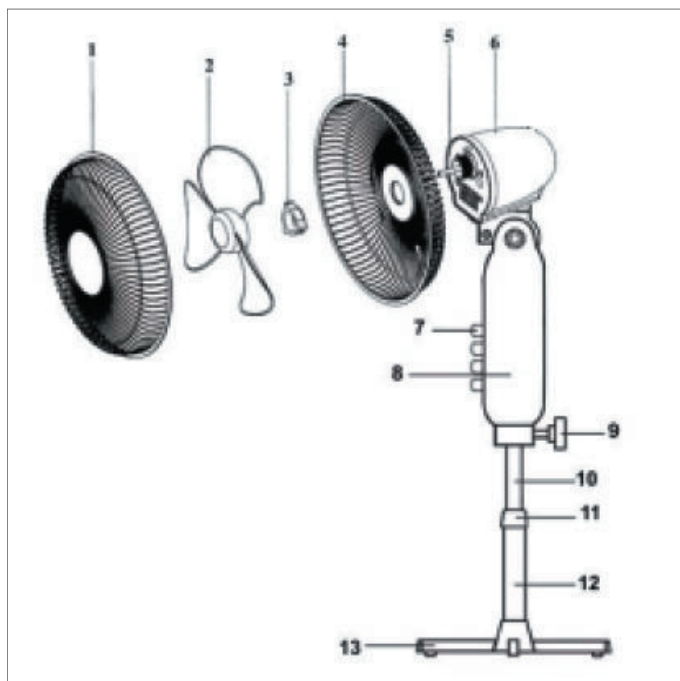
Hauteur : 130 cm

Avec 3 vitesses et oscillation

 L'appareil est doublement isolé et n'a donc pas besoin d'être mis à la terre.

Composants principaux

1. Grille avant
2. Hélice
3. Écrou de montage de la grille
4. Grille arrière
5. Axe
6. Carter de moteur/bouton d'oscillation
7. Boutons
8. Boîtier de commande
9. Bouton de blocage
10. Tube supérieur
11. Bouton de réglage de la hauteur
12. Tube inférieur
13. Pied



Consignes de sécurité particulières

Ne branchez pas le ventilateur de sol au secteur avant qu'il ne soit correctement assemblé.

Le ventilateur de sol ne convient pas pour un usage à l'extérieur, dans les salles de bains ou dans d'autres environnements mouillés ou humides.

Ne passez jamais vos doigts ou d'autres objets à travers les grilles de protection du ventilateur de sol.

Placez le ventilateur de sol sur une surface plane et stable.

N'utilisez pas le ventilateur de sol en combinaison avec un gradateur.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont placées sous la surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

Éteignez toujours le ventilateur et débranchez-le de la prise quand vous ne l'utilisez pas ou quand vous allez le nettoyer. Saisissez la fiche pour la retirer de la prise, ne tirez pas sur le cordon.

Assemblage

1. Insérez le tube inférieur avec raccord de tube dans l'élément d'assemblage rond et fixez-le avec la vis fournie.
2. Positionnez le tube supérieur, insérez le bouton de réglage de la hauteur à travers le tube supérieur et dans le tube inférieur puis serrez-le.

3. Montez le moteur avec boîtier de commande sur le tube supérieur. Assurez-vous que le boîtier de commande est complètement enfoncé sur le tube supérieur et fixé avec la vis fournie.
4. Desserrez l'écrou de montage de la grille sur le carter de moteur.
5. Positionnez bien la grille arrière sur le carter de moteur et fixez-la fermement en tournant l'écrou de montage de la grille dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Poussez l'hélice sur l'axe. Fixez-la fermement en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
7. Installez la grille avant solidement sur la grille arrière et fixez l'assemblage en utilisant les attaches.

Utilisation

Inclinez le carter du moteur à l'angle requis.

Connectez le ventilateur de sol au secteur.

Allumez et éteignez le ventilateur de sol en utilisant le bouton du boîtier de commande ou en appuyant sur les boutons de la télécommande.

Activez ou désactivez le mouvement tournant en utilisant le bouton d'oscillation sur le dessus du carter de moteur.

Nettoyage

Essuyez le ventilateur de sol régulièrement avec un chiffon bien essoré et assurez-vous que la grille est toujours maintenue propre.

N'utilisez jamais de détergents corrosifs ou abrasifs au risque d'abîmer les parties en plastique du ventilateur de sol.

Centre de service

Remarque : veuillez toujours mentionner le numéro de modèle du produit en cas de demandes.

Le numéro de modèle est indiqué sur la première page de ce manuel et sur la plaque signalétique du produit.

Pour :

- Réclamations
- Pièces de rechange
- Retours
- Questions de garantie
- www.schou.com

Informations relatives à l'environnement



Les équipements électriques et électroniques (EEE) contiennent des matériaux, pièces et

substances pouvant être dangereux et nocifs pour la

santé et l'environnement si les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ne sont pas éliminés correctement. Les produits marqués du pictogramme de la poubelle sur roues barrée d'une croix sont des équipements électriques et électroniques. Ce pictogramme indique que les déchets des équipements électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères non triées et qu'ils doivent être ramassés séparément.



Fabriqué en R.P.C.

Fabricant :

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Tous droits réservés. Le contenu du présent manuel ne doit en aucun cas être reproduit intégralement ou partiellement, sous forme électronique ou mécanique (par exemple par photocopie ou numérisation), traduit ou sauvegardé dans un système stockage et de récupération d'informations sans l'accord écrit de Schou Company A/S.

FR